

(N^o 81.)

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1947-1948.

SÉANCE DU 30 DÉCEMBRE 1947.

Projet de loi relatif aux comptes de prévision
de la Régie des Voies Aériennes pour l'exer-
cice 1948.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le montant des dépenses s'élève à 372.674.600 fr., dont 25.000.000 de francs pour des achats de terrains et des expropriations et 210.000.000 de francs pour les travaux de premier établissement.

Le montant des recettes présumées s'élève à la même somme, compte tenu de la subvention de l'Etat au Fonds spécial de premier établissement (art. 21 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946 créant la Régie des Voies Aériennes) et de la subvention de l'Etat destinée à couvrir le mali d'exploitation (articles 20 et 23 du même arrêté-loi).

Le Ministre des Communications,

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1947-1948.

VERGADERING VAN 30 DECEMBER 1947.

Wetsontwerp betreffende de ramingen van de
Regie der Luchtwegen voor het dienst-
jaar 1948.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De uitgaven belopen 372.674.600 frank waarvan 25.000.000 frank voor aankopen van terreinen en onteigeningen en 210.000.000 frank voor de werken van eerste aanleg.

De ontvangsten belopen dezelfde som, rekening gehouden met de toelage van de Staat aan het Bijzonder Fonds voor eerste aanleg (art. 21 van de besluitwet van 20 November 1946, houdende oprichting van de Regie der Luchtwegen) en met de toelage van de Staat voor het dekken van het exploitatieverlies (art. 20 en 23 van dezelfde besluitwet).

De Minister van Verkeerswezen,

A. VAN ACKER.

Projet de loi relatif aux comptes de prévision de la Régie des Voies Aériennes pour l'exercice 1948.

CHARLES.
PRINCE DE BELGIQUE,
REGENT DU ROYAUME,

A tous, présents et à venir, SALUT!

Vu l'arrêté-loi du 20 novembre 1946 créant la Régie des Voies Aériennes et spécialement l'article 27 du dit arrêté-loi;

Sur la proposition du Ministre des Communications et du Ministre du Budget,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le Projet de loi dont la teneur suit, sera présenté, en Notre Nom, aux Chambres législatives par le Ministre des Communications :

ARTICLE UNIQUE.

Les comptes de prévision de la Régie des Voies Aériennes pour l'exercice financier de 1948 s'élèvent, pour les dépenses et pour les recettes, au montant de : trois cent septante-deux millions six cent septante-quatre mille six cents francs.

Donné à Bruxelles, le 30 décembre 1947.

Par le Régent :

CHARLES.

Le Ministre des Communications, | *De Minister van Verkeerswezen,*
A. VAN ACKER.

Le Ministre du Budget, | *De Minister van Begroting.*
J. MERLOT.

Wetsontwerp betreffende de ramingen van de Regie der Luchtwegen voor het dienstjaar 1948.

KAREL.
PRINS VAN BELGIE,
REGENT VAN HET KONINKRIJK,

Aan allen, tegenwoordigen, en toekomstenden, HEIL!

Gelet op de besluitwet van 20 November 1946, houdende oprichting van de Regie der Luchtwegen, en meer in het bijzonder artikel 27 van deze besluitwet;

Op de voordracht van de Minister van Verkeerswezen en de Minister van Begroting,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het hiernavolgend ontwerp van wet zal, in Onze Naam, door de Minister van Verkeerswezen aan de Wetgevende Kamers voorgelegd worden.

ENIG ARTIKEL.

De ramingen van de Regie der Luchtwegen voor het dienstjaar 1948 belopen in uitgaven en ontvangsten : drie honderd twee en zeventig miljoen zes honderd vier en zeventig duizend zes honderd frank.

Gegeven te Brussel, de 30 December 1947.

Vanwege de Regent :

ANNEXES

COMPTE DE PRÉVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES.

Exercice 1948.

BIJLAGEN

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN.

Dienstjaar 1948.

Document A.

COMPTES DE PRÉVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE 1948.

DÉPENSES.

No de l'article	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Sommes nécessaires pour l'exercice 1948 — Sommen nodig voor het dienstjaar 1948	Crédits alloués pour l'exercice 1947 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1947
	TITRE PREMIER.		
	DÉPENSES DE PERSONNEL.		
1	Traitements et indemnités des fonctionnaires et employés fr.	47.863.000	31.459.400
2	Salaires et indemnités du personnel de maîtrise, des gens de métier, gens de service et agents payés à la tâche, à la journée ou par mois	15.001.000	10.263.900
3	Pensions à accorder aux fonctionnaires et employés	—	—
		62.864.000	
	TITRE II.		
	DÉPENSES D'APPROVISIONNEMENTS.		
4	Fournitures diverses entrant dans les approvisionnements pour être utilisées ulté- rieurement dans les travaux de premier établissement, d'entretien et de renou- vellement aux terrains, bâtiments, installations de toute nature, etc. Imprimés, fournitures de bureau, reliures, combustibles, carburants, etc. . . fr.	6.500.000	5.980.000
		6.500.000	
	TITRE III.		
	DÉPENSES DIVERSES POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.		
5	Intervention de la Régie des Voies Aériennes dans les dépenses de divers organismes.	2.002.000	2.052.000
6	Subsides à la Caisse des Ouvriers du Département	—	—
7	Dépenses diverses se rapportant à l'entretien des aérodromes et des bureaux, des installations de signalisation et de balisage, des installations électriques, des instal- lations de télécommunications, etc. Travaux d'impression	43.250.000	43.228.000
		45.252.000	
	TITRE IV.		
	DÉPENSES DE PREVOYANCE SOCIALE ET D'ASSISTANCE AU PERSONNEL.		
8	Exécution des lois coordonnées sur la réparation des dommages résultant des acci- dents du travail (lois coordonnées des 24 décembre 1903, 3 août 1926, 15 mai 1929, 30 décembre 1929 et 18 juin 1930). Application de l'arrêté royal du 29 décem- bre 1926, concernant l'allocation spéciale à certaines catégories de victimes d'acci- dents du travail. Frais résultant des maladies attribuées soit à l'exécution du ser- vice, soit à la profession des agents. Secours au personnel	150.000	90.000
9	Œuvres sociales	200.000	
		350.000	

Stuk A.

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1948.

UITGAVEN.

Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	N ^o van het artikel
		EERSTE TITEL.	
		UITGAVEN AAN PERSONEEL.	
16.403.600	—	Wedden en vergoedingen voor ambtenaars en bedienden	1
4.737.100	—	Lonen en vergoedingen voor het meesters- vak- en dienstpersoneel en agenten betaald per stuk, per dag of per maand.	2
		Pensioenen te verlenen aan ambtenaars en bedienden	3
		TITEL II.	
		UITGAVEN AAN VOORRADEN.	
520.000	—	Allerlei leveringen opgenomen in de voorraden om later gebruikt te worden voor de werken van eerste aanleg, onderhoud en vernieuwing aan terreinen, gebouwen, inrichtingen van alle aard, enz.	4
		Drukkerijen, bureelbenodigdheden, inbindingen, brandstoffen, motorbrandstoffen, enz.	
		TITEL III.	
		ALLERLEI UITGAVEN AAN PRESTATIES EN WERKEN.	
—	50.000	Aandeel van de Regie der Luchtwegen in de uitgaven van verschillende organismen.	5
—	—	Toelagen aan de Werkliedenkas van het Departement	6
22.000	—	Allerlei uitgaven betreffende het onderhoud der luchtvaartterreinen en kantoren, der inrichtingen voor signalisatie en bebakening, der electrische inrichtingen, der inrichtingen voor televerbindingen, enz.	7
		TITEL IV.	
		UITGAVEN AAN MAATSCHAPPELIJKE VOORZORG EN BIJSTAND AAN HET PERSONEEL.	
60.000	—	Uitvoering van de samengeordende wetten op de vergoeding der schade voortspuitend uit de arbeidsongevallen (samengeordende wetten van 24 December 1903, 3 Augustus 1926, 15 Mei 1929, 30 December 1929 en 18 Juni 1930). Toepassing van het Koninklijk besluit van 29 December 1926, betreffende het verlenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categoriën van getroffenen door arbeidsongevallen. Kosten voortspuitend uit ziekten toe te schrijven aan de uitvoering van de dienst of aan de bediening der agenten. Hulp aan het personeel.	8
200.000	—	Sociale werken.	9

COMPTES DE PRÉVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE 1948.

N° de l'article	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Sommes nécessaires pour l'exercice 1948 — Sommen nodig voor het dienstjaar 1948	Crédits alloués pour l'exercice 1947 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1947
	TITRE V.		
10	Travaux et dépenses pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc. fr.	100.000	100.000
		=====	
	TITRE VI.		
11	Dépenses d'extension relevant du programme fr.	235.000.000	268.337.000
		=====	
	TITRE VII.		
	CHARGES FINANCIÈRES ET INDUSTRIELLES.		
12	Charges financières	pour mémoire <i>pro memoria</i>	—
13	Alimentation du Fonds de renouvellement et d'amortissement	22.608.600	15.214.901
	TOTAL GENERAL DES DEPENSES. fr.	372.674.600	376.724.201
		=====	

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1948.

Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	N ^o het artikel
		TITEL V.	
		Werken en uitgaven voor rekening van derden (particulieren, Staatsbesturen, enz.).	10
		TITEL VI.	
	33.337.000	Uitbreidingsuitgaven afhangende van het programma	11
		TITEL VII.	
		FINANCIELE LASTEN EN NIJVERHEIDSLASTEN.	
		Financiële lasten	12
7.393.699		Spijzing van het Vernieuwings- en Afschrijvingsfonds	13
		ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN.	

COMPTES DE PRÉVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE 1948.

RECETTES.

N° de l'article	DÉSIGNATION DES PRODUITS	ÉVALUATIONS — RAMINGEN	
		proposées pour 1948 — voorgesteld voor 1948	adoptées pour 1947 — aangenomen voor 1947
1	Recettes d'exploitation fr.	28.500.000	18.500.000
2	Autres recettes	3.737.000	250.000
	Crédits mis à la disposition de la Régie des Voies Aériennes par l'Administration de l'Aéronautique	—	69.626.000
3	Fonds spécial (art. 21 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946)	235.000.000	268.337.000
4	Subvention au fonds de réserve (art. 20 et 23 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946).	105.437.600	20.012.201
	TOTAL GENERAL DES RECETTES . . . fr.	372.674.600	

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1948.

ONTVANGSTEN.

Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	AANWIJZING DER OPBRENGSTEN	N ^r van het artikel
10.000.000	—	Exploitatieontvangsten	1
3.487.000	—	Andere ontvangsten	2
—	69.626.000	Kredieten ter beschikking gesteld van de Regie der Luchtwegen voor 1947 door het Bestuur der Luchtvaart.	
—	33.337.000	Bijzonder fonds (art. 21 van de besluitwet van 20 November 1946)	3
85.425.399	—	Toelage aan het Reservefonds (art. 20 en 23 van de besluitwet van 20 November 1946).	4
		ALGEMEEN TOTAAL DER ONTVANGSTEN.	

NOTES JUSTIFICATIVES.

A. — DÉPENSES.

ARTICLES PREMIER et 2.

Les dépenses « traitements et salaires » ont été calculées sur la base des dispositions de l'arrêté du Régent du 20 juin 1946, portant statut pécuniaire du personnel rétribué par l'Etat.

Ces dépenses tiennent compte des extensions nécessaires pour porter l'effectif en service au niveau du cadre organique prévu pour la réalisation du programme de construction et d'aménagement des aérodromes, du programme de sécurité ainsi que du développement du trafic aérien.

L'effectif total sera ainsi porté à 910 unités dont 60 agents seront recrutés à titre temporaire; ces agents seront licenciés dès que l'équipement des aérodromes sera entièrement réalisé.

L'augmentation des dépenses par rapport à 1947 est en corrélation avec l'accroissement de l'effectif.

ART. 4.

Les crédits de cet article comportent notamment des dépenses se rapportant aux travaux de premier établissement et aux travaux d'entretien et de renouvellement.

ART. 5.

Ces dépenses concernent l'intervention de la Régie des Voies Aériennes dans les frais de divers organismes : quote-part dans les dépenses des services centraux, cotisation au Centre de Contrôle des radio-communications des services mobiles, remboursement des rémunérations du personnel détaché d'autres administrations, etc...

ART. 7.

Ces dépenses se rapportent notamment aux frais d'entretien des aérodromes (24.665.000 francs), aux loyers pour occupation des terrains soumis à réquisition (9.900.000 francs), à la fourniture de fuel oil pour le bateau stationnaire météorologique, etc...

ART. 9.

Vu la situation des aérodromes, généralement éloignés de tout centre d'habitation, il est envisagé la création de mess et de cantines à l'usage du personnel (100.000 francs), ainsi que l'attribution de subsides aux cercles d'agrément (100.000 francs).

ART. 11.

Le programme des travaux de premier établissement comporte des travaux à confier à l'industrie privée pour un montant de 210.000.000 de francs et

VERANTWOORDING.

A. UITGAVEN.

ARTIKEL EN ÉÉN EN 2.

De uitgaven « wedden en lonen » werden berekend overeenkomstig de bepalingen van het besluit van de Regent, dd. 20 Juni 1946, houdende geldelijk statuut van het door de Staat bezoldigd personeel.

Deze uitgaven houden rekening met de uitbreidingen nodig om het in dienst zijnde effectief te brengen op het peil van het organisch kader voorzien voor de uitvoering van het programma voor het aanleggen en inrichten van luchtvaartterreinen, van het programma voor zekerheid, alsmede voor de ontwikkeling van het luchtverkeer.

Het effectief zal alzo op 910 eenheden gebracht worden waarvan 60 agenten tijdelijk zullen aangevuld worden; deze agenten zullen afgedankt worden wanneer de uitrusting der luchtvaartterreinen volledig zal voltooid zijn.

De verhoging der uitgaven tegenover 1947 staat in verband met de uitbreiding van het effectief.

ART. 4.

De kredieten voorzien bij dit artikel omvatten onder andere uitgaven met betrekking tot werken van eerste aanleg, alsmede werken van onderhoud en vernieuwing.

ART. 5.

Deze uitgaven betreffen de tussenkomst van de Regie der Luchtwegen in de kosten van verschillende organismen : aandeel in de uitgaven van de Centrale diensten, bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen van de mobiele diensten, terugbetaling van de bezoldigingen van door andere administraties afgestaan personeel, enz.

ART. 7.

Deze uitgaven omvatten onder andere de onderhoudskosten van de luchtvaartterreinen (24 miljoen 665.000 frank), de huurgelden voor het bezetten van opgeëiste gronden (9.900.000 frank), de levering van fuel-oil voor het meteorologisch wachtschip, enz.

ART. 9.

Daar de luchtvaartterreinen in 't algemeen ver van bewoonde centra's gelegen zijn, wordt het oprichten van mess en kantinen ter beschikking van het personeel aanschouwd (100.000 frank), alsmede het toekennen van toelagen aan de vermaakkringen (100.000 frank).

ART. 11.

Het programma van de werken van eerste aanleg voorziet werken aan de private nijverheid toe te vertrouwen voor een bedrag van 210.000.000 frank,

des acquisitions de terrains et expropriations pour un montant de 25.000.000 de francs.

Les travaux envisagés comprennent notamment :

1. Frais d'aménagement des terrains : 18 millions de francs;
2. Construction de bâtiments : 31.500.000 francs;
3. Construction de pistes et de taxitracks 22 millions de francs;
4. Construction de hangars et ateliers : 35 millions de francs;
5. Construction de platesformes bétonnées : 8 millions 500.000 francs;
6. Installations de signalisation et de balisage : 25.500.000 francs;
7. Installations de télécommunications : 47 millions 900.000 francs.

Parmi les principaux travaux prévus au programme et qui sont justifiés par la nécessité de compléter l'infrastructure et les installations de sécurité, il y a lieu de citer pour l'aérodrome de *Melsbroek* :

le déblaiement du centre des terrains, le prolongement et l'élargissement des taxitracks, la construction d'un bâtiment administratif, d'ateliers et de magasins pour la Sabena, le parachèvement du deuxième hangar et de la plateforme bétonnée pour la Sabena et la construction d'une gare de chemin de fer;

Au point de vue de la sécurité aérienne, l'installation de feux Bartow et le placement de feux sur les taxiways et sur les obstacles et l'équipement d'installations de télécommunications du Centre d'Emission et de Réception de Bruxelles.

Des travaux d'aménagement des plaines, d'appropriation des pistes existantes, d'élargissement des plate-formes, de balisage des routes aériennes sont également prévus aux aérodromes de Deurne, Grimbergen, Gosselies, Ostende, Gand, Liège, Saint-Hubert et Spa.

ART. 13.

Les prélèvements en faveur du Fonds de renouvellement et d'amortissement s'élèvent à 22 millions 608.600 francs, contre 15.214.901 francs en 1947.

Le détail des prélèvements est mentionné dans le tableau ci-après :

alsook aankopen van terreinen en onteigeningen voor een bedrag van 25.000.000 frank.

De beschouwde werken omvatten namelijk :

1. Kosten voor inrichting der terreinen : 18 miljoen frank;
2. Oprichting van gebouwen : 31.500.000 frank;
3. Oprichting van banen en taxitracks : 22 miljoen frank;
4. Oprichting van loodsen en werkplaatsen : 35 miljoen frank.
5. Oprichting van gebetonneerde ladingsvloeren : 8.500.000 frank;
6. Inrichtingen voor signalisatie en bebakening : 25.500.000 frank;
7. Inrichtingen voor televerbindingen : 47.900.000 fr.

Onder de voornaamste werken voorzien bij het programma en die gerechtvaardigd zijn door de noodwendigheid, de infrastructuur en de instellingen voor zekerheid te volledigen, dienen aangestipt voor de luchthaven *Melsbroek* :

de opruiming van het centrum van de terreinen, de verlenging en de verbreding van de taxitracks, de oprichting van een administratief gebouw, van werkplaatsen en magazijnen voor de Sabena, de voltooiing van de tweede loods en van de gebetonneerde ladingsvloer voor de Sabena en de oprichting van een spoorwegstation.

Onder opzicht van de luchtvaartzekerheid, de inrichting van Bartow lampen en het plaatsen van lampen op de taxitracks en op de hinderpalen en de uitrusting van het centrum voor uitzending en receptie van Brussel met inrichtingen voor televerbindingen.

Werken voor inrichting der pleinen, voor in orde brengen van de bestaande banen, voor uitbreiding van de ladingsvloeren, voor bebakening van de luchtwegen zijn insgelijks voorzien bij de luchthavens van Deurne, Grimbergen, Oostende, Gent, Luik, Saint-Hubert en Spa.

ART. 13.

De voorafnemingen ten voordele van het vernieuwings- en afschrijvingsfonds, belopen 22 miljoen 608.600 frank, tegen 15.214.901 frank in 1947.

De nauwkeurige opgave van de voorafnemingen wordt in naaststaande tabel vermeld.

COMPTES DE PRÉVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE 1948.
DÉPENSES.

Fonds de renouvellement et d'amortissement (exercice 1948).

NATURE DES INSTALLATIONS AARD DER INRICHTINGEN	BASES D'AMORTISSEMENT AFSCHRIJVINGSGRONDSLAGEN		
	Durée de vie — Levensduur	Val. résiduelle — Overblijv. waarde	Taux % — Bedrag %
Frais d'aménagement des terrains — <i>Aanleggingskosten der terreinen</i>	30 ans/jaar	—	3,33 %
Bâtiments — <i>Gebouwen</i>	30 ans/jaar	15 %	2,83 %
Frais d'aménagement des bâtiments — <i>Aanleggingskosten der gebouwen</i>	30 ans/jaar	—	3,33 %
Hangars et ateliers — <i>Loodsen en werkplaatsen</i>	30 ans/jaar	15 %	2,83 %
Frais d'aménagement des hangars — <i>Aanleggingskosten der loodsen</i>	30 ans/jaar	—	3,33 %
Pistes — <i>Banen</i>	20 ans/jaar	—	5 %
Plates-formes — <i>Ladingsvloeren</i>	15 ans/jaar	—	6,66 %
Raccordements chemin de fer — <i>Spoorwegaansluitingen</i>	10 ans/jaar	—	10 %
Matériel incendie — <i>Brandmaterieel</i>	15 ans/jaar	10 %	6 %
Mobilier — <i>Meubels</i>	15 ans/jaar	—	6,66 %
Gros outillage — <i>Zware werktuigen</i> } matériel roulant — <i>rollend materieel</i>	4 ans/jaar	1/6	20,75 %
	10 ans/jaar	10 %	9 %
Petit outillage — <i>Kleine werktuigen</i>	3 ans/jaar	5 %	32 %
Installations de signalisation et de balisage — <i>Inrichtingen voor signalisatie en beba- kening</i>	12 ans/jaar	15 %	7,10 %
Stations d'énergie — <i>Krachtstations</i>	12 ans/jaar	30 %	5,83 %
Installations télécommunications — <i>Inrichtingen voor televerbindingen</i>	12 ans/jaar	10 %	7,50 %
Câbles aériens et souterrains — <i>Bovengrondse en ondergrondse kabels</i>	12 ans/jaar	15 %	7,10 %
Installations de météorologie — <i>Inrichtingen voor meteorologie</i>	12 ans/jaar	10 %	7,50 %
Installations diverses — <i>Allelei inrichtingen</i>	10 ans/jaar	10 %	9 %
Terrains et expropriations — <i>Terreinen en onteigeningen</i>			

(1) La valeur immobilisée des pistes, plates-formes et raccordements de chemin de fer, comprise en 1947 sous la rubrique « Frais d'aménagement des terrains », a été mentionnée séparément afin de tenir compte des durées de vie différentes.

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1948.
UITGAVEN.

Vernieuwings- en afschrijvingsfonds (dienstjaar 1948).

Valeur immobilisée — Vastgelegde waarde	Valeur résiduelle — Overblijvende waarde	Déjà amorti — Reeds afgeschreven	Reste à amortir — Nog af te schrijven	Prélèvement à effectuer en 1948 — Af te schrijven in 1948
46.567.470	—	14.738.517	31.828.953	1.429.600 (1)
102.634.800	15.395.300	40.284.119	46.955.381	1.907.000
24.161.500	—	6.998.295	17.163.205	737.000
84.039.000	12.605.900	18.387.249	53.045.851	2.378.300
4.513.000	—	2.131.183	2.381.817	150.300
35.706.000	—	—	35.706.000	1.785.300 (1)
14.388.550	—	—	14.388.550	6.357.800 (1)
6.168.000	—	—	6.168.000	616.800 (1)
1.000.000	100.000	—	900.000	60.000
5.278.000	—	3.482.215	1.795.785	351.500
11.968.500	1.994.800	2.813.796	7.159.904	2.483.500
550.000	55.000	222.210	272.790	49.500
104.000	5.200	33.280	65.520	33.300
36.323.500	5.448.600	17.523.752	13.351.148	2.579.000
10.075.000	3.022.500	1.723.746	5.328.754	587.400
43.314.500	4.331.400	8.470.012	30.513.038	3.248.500
8.719.000	1.307.900	6.684.795	726.305	619.000
1.253.000	125.300	264.600	863.100	94.000
8.340.000	834.000	7.506.000	—	complètement amorti voll-dig afgeschreven
445.103.820	45.225.900	131.263.769	268.614.101	22.608.600
142.353.000				
587.456.820				

(1) De vastgelegde waarde der banen, ladingsvloeren en spoorwegaansluitingen, in 1947 onder de rubriek « Aanleggingskosten der terreinen » opgenomen, werd afzonderlijk vermeld ten einde rekening te houden met de verschillende levensduurten.

B. — RECETTES.

ARTICLE PREMIER.

Les recettes d'exploitation ont été évaluées sur la base du trafic connu en 1947 et compte tenu de l'augmentation probable des redevances de location des bâtiments et de terrains.

ART. 2.

Ces recettes représentent la récupération de dépenses faites pour compte de tiers et, notamment, des frais occasionnés à la Régie des Voies Aériennes par le bateau stationnaire météorologique qui sont à charge de l'Etat.

ART. 3.

La subvention de l'Etat pour l'alimentation du Fonds spécial des dépenses de premier établissement (art. 21 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946) s'élève à 235.000.000 de francs.

ART. 4.

La subvention de l'Etat destinée à couvrir le mali des dépenses d'exploitation (art. 20 et 23 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946, créant la Régie des Voies Aériennes) est estimée à 105.437.600 francs.

En 1947, une partie des dépenses d'exploitation de la Régie des Voies Aériennes avait été imputée sur le budget ordinaire de l'Aéronautique (69.626.000 francs), ce qui avait ramené la subvention de l'Etat à 20.012.201 francs.

B. — ONTVANGSTEN.

EERSTE ARTIKEL.

De exploitatieontvangsten werden geraamd op basis van het gekend verkeer in 1947 en rekening gehouden met de waarschijnlijke verhoging van de huurgelden der gebouwen en terreinen.

ART. 2.

Deze ontvangsten behelzen de terugvordering van de voor derden gedaan uitgaven en namelijk, van de kosten veroorzaakt aan de Regie der Luchtwegen door het meteorologisch wachtschip en die ten laste van de Staat zijn.

ART. 3.

De toelage van de Staat voor de spijzing van het Bijzonder Fonds van de uitgaven voor eerste aanleg (art. 21 van de besluitwet van 20 November 1946) beloopt 235.000.000 frank.

ART. 4.

De toelage van de Staat bestemd tot het dekken van de mali der exploitatieuitgaven (art. 20 en 23 van de besluitwet van 20 November 1946, houdende oprichting van de Regie der Luchtwegen), wordt geraamd op 105.437.600 frank.

In 1947, werd een deel van de exploitatieuitgaven van de Regie der Luchtwegen geschift op de gewone Begroting van de Luchtvaart (69.626.000 frank) hetwelk de toelage van de Staat op 20.012.201 frank teruggebracht had.

COMPTES DE PRÉVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE 1948.

DÉPENSES.

DÉVELOPPEMENTS.

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1948.

UITGAVEN.

ONTLEDING.

**COMPTES DE PRÉVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE 1948.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES.**

Numéro de l'article	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Montant par article																																																																																																																																								
1	a	TITRE PREMIER.																																																																																																																																									
		DÉPENSES DE PERSONNEL.																																																																																																																																									
		Traitements d'activité et de disponibilité et indemnités des fonctionnaires et employés.																																																																																																																																									
		<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="295 672 430 694">Traitements :</th><th data-bbox="845 672 1045 705">Traitements annuels.</th><th colspan="2" data-bbox="1061 649 1157 716">Nombre d'agents</th></tr> <tr> <th data-bbox="518 705 598 728">Grades.</th><th></th><th data-bbox="1061 672 1157 716">Cadre organique.</th><th data-bbox="1173 672 1268 716">Effectif en service.</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Directeur général</td><td align="center">111.000 à 111.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Ingénieur en chef-Directeur</td><td align="center">78.000 à 96.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Conseiller météorologique</td><td align="center">66.000 à 96.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Directeur</td><td align="center">66.000 à 84.000</td><td align="center">4</td><td align="center">4</td></tr> <tr> <td>Météorologiste</td><td align="center">66.000 à 84.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Conseiller météorologique adjoint</td><td align="center">66.000 à 84.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Inspecteur principal</td><td align="center">54.000 à 66.000</td><td align="center">2</td><td align="center">2</td></tr> <tr> <td>Ingénieur principal</td><td align="center">48.000 à 78.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Chef de division</td><td align="center">48.000 à 60.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Commandant aérodrome première classe</td><td align="center">48.000 à 60.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Expert-comptable</td><td align="center">39.000 à 60.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Chef de bureau de dessin</td><td align="center">39.000 à 54.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Chef de bureau</td><td align="center">39.000 à 54.000</td><td align="center">4</td><td align="center">4</td></tr> <tr> <td>Chef de bureau temporaire</td><td align="center">39.000 à 54.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Chef radio-télégraphiste</td><td align="center">39.000 à 54.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Commandant-adjoint aérodrome première classe</td><td align="center">39.000 à 48.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Ingénieur</td><td align="center">36.000 à 60.000</td><td align="center">5</td><td align="center">5</td></tr> <tr> <td>Assistant météorologique</td><td align="center">36.000 à 60.000</td><td align="center">8</td><td align="center">8</td></tr> <tr> <td>Inspecteur réseau météo</td><td align="center">36.000 à 60.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Secrétaire d'administration.</td><td align="center">36.000 à 60.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Comptable de première classe</td><td align="center">27.000 à 51.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Architecte.</td><td align="center">27.000 à 51.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Chef de section</td><td align="center">27.000 à 51.000</td><td align="center">5</td><td align="center">5</td></tr> <tr> <td>Conducteur de travaux</td><td align="center">27.000 à 51.000</td><td align="center">4</td><td align="center">4</td></tr> <tr> <td>Inspecteur technique</td><td align="center">27.000 à 51.000</td><td align="center">3</td><td align="center">3</td></tr> <tr> <td>Contrôleur dirigeant.</td><td align="center">27.000 à 51.000</td><td align="center">3</td><td align="center">3</td></tr> <tr> <td>Prévisionniste</td><td align="center">27.000 à 51.000</td><td align="center">8</td><td align="center">8</td></tr> <tr> <td>Commandant aérodrome deuxième classe</td><td align="center">27.000 à 45.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Traducteur</td><td align="center">24.000 à 42.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Calculateur</td><td align="center">24.000 à 42.000</td><td align="center">47</td><td align="center">47</td></tr> <tr> <td>Gestionnaire charroi.</td><td align="center">24.000 à 42.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Sous-chef de bureau.</td><td align="center">27.000 à 38.400</td><td align="center">8</td><td align="center">8</td></tr> </tbody> </table>	Traitements :	Traitements annuels.	Nombre d'agents		Grades.		Cadre organique.	Effectif en service.	Directeur général	111.000 à 111.000	1	1	Ingénieur en chef-Directeur	78.000 à 96.000	1	1	Conseiller météorologique	66.000 à 96.000	1	1	Directeur	66.000 à 84.000	4	4	Météorologiste	66.000 à 84.000	1	1	Conseiller météorologique adjoint	66.000 à 84.000	1	1	Inspecteur principal	54.000 à 66.000	2	2	Ingénieur principal	48.000 à 78.000	1	1	Chef de division	48.000 à 60.000	1	1	Commandant aérodrome première classe	48.000 à 60.000	1	1	Expert-comptable	39.000 à 60.000	1	1	Chef de bureau de dessin	39.000 à 54.000	1	1	Chef de bureau	39.000 à 54.000	4	4	Chef de bureau temporaire	39.000 à 54.000	1	1	Chef radio-télégraphiste	39.000 à 54.000	1	1	Commandant-adjoint aérodrome première classe	39.000 à 48.000	1	1	Ingénieur	36.000 à 60.000	5	5	Assistant météorologique	36.000 à 60.000	8	8	Inspecteur réseau météo	36.000 à 60.000	1	1	Secrétaire d'administration.	36.000 à 60.000	1	1	Comptable de première classe	27.000 à 51.000	1	1	Architecte.	27.000 à 51.000	1	1	Chef de section	27.000 à 51.000	5	5	Conducteur de travaux	27.000 à 51.000	4	4	Inspecteur technique	27.000 à 51.000	3	3	Contrôleur dirigeant.	27.000 à 51.000	3	3	Prévisionniste	27.000 à 51.000	8	8	Commandant aérodrome deuxième classe	27.000 à 45.000	1	1	Traducteur	24.000 à 42.000	1	1	Calculateur	24.000 à 42.000	47	47	Gestionnaire charroi.	24.000 à 42.000	1	1	Sous-chef de bureau.	27.000 à 38.400	8	8	littéra a 37.858.000
Traitements :	Traitements annuels.	Nombre d'agents																																																																																																																																									
Grades.		Cadre organique.	Effectif en service.																																																																																																																																								
Directeur général	111.000 à 111.000	1	1																																																																																																																																								
Ingénieur en chef-Directeur	78.000 à 96.000	1	1																																																																																																																																								
Conseiller météorologique	66.000 à 96.000	1	1																																																																																																																																								
Directeur	66.000 à 84.000	4	4																																																																																																																																								
Météorologiste	66.000 à 84.000	1	1																																																																																																																																								
Conseiller météorologique adjoint	66.000 à 84.000	1	1																																																																																																																																								
Inspecteur principal	54.000 à 66.000	2	2																																																																																																																																								
Ingénieur principal	48.000 à 78.000	1	1																																																																																																																																								
Chef de division	48.000 à 60.000	1	1																																																																																																																																								
Commandant aérodrome première classe	48.000 à 60.000	1	1																																																																																																																																								
Expert-comptable	39.000 à 60.000	1	1																																																																																																																																								
Chef de bureau de dessin	39.000 à 54.000	1	1																																																																																																																																								
Chef de bureau	39.000 à 54.000	4	4																																																																																																																																								
Chef de bureau temporaire	39.000 à 54.000	1	1																																																																																																																																								
Chef radio-télégraphiste	39.000 à 54.000	1	1																																																																																																																																								
Commandant-adjoint aérodrome première classe	39.000 à 48.000	1	1																																																																																																																																								
Ingénieur	36.000 à 60.000	5	5																																																																																																																																								
Assistant météorologique	36.000 à 60.000	8	8																																																																																																																																								
Inspecteur réseau météo	36.000 à 60.000	1	1																																																																																																																																								
Secrétaire d'administration.	36.000 à 60.000	1	1																																																																																																																																								
Comptable de première classe	27.000 à 51.000	1	1																																																																																																																																								
Architecte.	27.000 à 51.000	1	1																																																																																																																																								
Chef de section	27.000 à 51.000	5	5																																																																																																																																								
Conducteur de travaux	27.000 à 51.000	4	4																																																																																																																																								
Inspecteur technique	27.000 à 51.000	3	3																																																																																																																																								
Contrôleur dirigeant.	27.000 à 51.000	3	3																																																																																																																																								
Prévisionniste	27.000 à 51.000	8	8																																																																																																																																								
Commandant aérodrome deuxième classe	27.000 à 45.000	1	1																																																																																																																																								
Traducteur	24.000 à 42.000	1	1																																																																																																																																								
Calculateur	24.000 à 42.000	47	47																																																																																																																																								
Gestionnaire charroi.	24.000 à 42.000	1	1																																																																																																																																								
Sous-chef de bureau.	27.000 à 38.400	8	8																																																																																																																																								

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1948.
ONTLEDING. — UITGAVEN.

Nummer van het artikel		Littera van de ontleding		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN				Bedrag per artikel	
				EERSTE TITEL.					
				UITGAVEN AAN PERSONEEL.					
				Activiteitswedden, wachtgelden en vergoedingen van de ambtenaars en bedienden.					
1		a		Wedden :	Graden.	Jaarlijkse wedden.	Aantal agenten Organiek kader. Effectief in dienst.		
				Directeur-Generaal	—	111.000 tot 111.000	1	1	
				Hoofdingenieur-Directeur		78.000 tot 96.000	1	1	
				Weerkundig-adviseur		66.000 tot 96.000	1	1	
				Directeur		66.000 tot 84.000	4	4	
				Meteorologist		66.000 tot 84.000	1	1	
				Adjunkt-weerkundig adviseur		66.000 tot 84.000	1	1	
				Hoofdinspecteur		54.000 tot 66.000	2	2	
				Eerstaanwezend ingenieur		48.000 tot 78.000	1	1	
				Afdelingshoofd		48.000 tot 60.000	1	1	
				Luchthavencommandant eerste klasse		48.000 tot 60.000	1	1	
				Expert-boekhouder		39.000 tot 60.000	1	1	
				Tekenbureelhoofd		39.000 tot 54.000	1	1	
				Bureelhoofd		39.000 tot 54.000	4	4	
				Bureelhoofd (tijd.)		39.000 tot 54.000	1	1	
				Hoofdradiotelegrafist		39.000 tot 54.000	1	1	
				Adjunct-Luchthavencommandant eerste klasse		39.000 tot 48.000	1	1	
				Ingenieur		36.000 tot 60.000	5	5	
				Weerkundig assistent		36.000 tot 60.000	8	8	
				Inspecteur van de weerkundige stations		36.000 tot 60.000	1	1	
				Bestuurssecretaris		36.000 tot 60.000	1	1	
				Rekenplichtige eerste klasse		27.000 tot 51.000	1	1	
				Architect		27.000 tot 51.000	1	1	
				Sectiehoofd		27.000 tot 51.000	5	5	
				Werkleider		27.000 tot 51.000	4	4	
				Technisch inspecteur		27.000 tot 51.000	3	3	
				Hoofdverkeersleider		27.000 tot 51.000	3	3	
				Opmaker van de weersverwachtingen		27.000 tot 51.000	8	8	
				Luchthavencommandant tweede klasse		27.000 tot 45.000	1	1	
				Vertaler		24.000 tot 42.000	1	1	
				Berekenaar		24.000 tot 42.000	47	47	
				Beheerder van het rollend materieel		24.000 tot 42.000	1	1	
				Onderbureelhoofd		27.000 tot 38.400	8	8	
								littera a 37.858.000	

**COMPTES DE PRÉVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE 1948.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES.**

Numéro de l'article	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Montant par article
		Grades.	Traitements annuels.	Nombre Cadre organique.	d'agents Effectif en service.	
		Sous-chef radiotélégraphiste	27.000 à 38.400	2	2	
		Contrôleur de vol	27.000 à 38.400	34	34	
		Sous-chef aérodrome première classe	27.000 à 38.400	4	4	
		Commandant aérodrome troisième classe	27.000 à 38.400	6	6	
		Comptable deuxième classe	27.000 à 38.400	2	2	
		Adjoint technique	20.400 à 38.400	1	1	
		Rédacteur connaissant l'anglais	20.400 à 31.200	1	1	
		Comptable troisième classe	20.400 à 31.200	3	3	
		Opérateur-radio	19.200 à 28.800	102	102	
		Surveillant des travaux	18.000 à 38.400	10	10	
		Surveillant des travaux (temporaire).	18.000 à 38.400	5	5	
		Infirmier(e)	18.000 à 31.200	5	5	
		Commandant aérodrome quatrième classe	18.000 à 31.200	1	1	
		Sous-chef aérodrome deuxième classe	18.000 à 31.200	2	2	
		Aide-calculateur	18.000 à 28.800	34	34	
		Rédacteur.	18.000 à 28.800	28	28	
		Sténo-dactylo-secrétaire	18.000 à 28.800	2	2	
		Dessinateur	18.000 à 28.800	8	8	
		Contrôleur de vol adjoint	18.000 à 28.800	34	34	
		Sous-chef aérodrome troisième classe	18.000 à 28.800	17	17	
		Sous-chef aérodrome quatrième classe	16.800 à 27.600	1	1	
		Sténo-dactylo.	16.800 à 27.600	9	9	
		Aide-opérateur-radio	16.800 à 27.600	47	47	
		Commis	15.000 à 27.600	48	48	
		Commis temporaire	15.000 à 27.600	4	4	
		Dessinateur expéditionnaire	15.000 à 27.600	5	5	
		Commis-signaleur	15.000 à 27.600	6	6	
		Interprète	15.000 à 27.600	3	3	
		Dactylo	14.400 à 22.200	7	7	
		Téléphoniste	14.400 à 22.200	8	8	
		Brigadier-garde	14.400 à 22.200	3	3	
		Huissier	12.000 à 20.400	4	4	
		Garde d'aérodrome	12.000 à 20.400	66	66	
				633 (1)	633 (1)	

(1) Dont 10 agents temporaires à licencier dès que l'équipement des aérodromes sera complètement terminé.

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1948.
ONTLEDING. — UITGAVEN.

Nummer van het artikel	Littera van de ontleding	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN				Bedrag per artikel
		Graden.	Jaarlijkse wedden.	Aantal organiek kader.	agenten Effectief in dienst.	
		Onderhoofdradiotelegrafist	27.000 tot 38.400	2	2	
		Verkeersleider	27.000 tot 38.400	34	34	
		Onderchef luchthaven eerste klasse	27.000 tot 38.400	4	4	
		Luchthavencommandant derde klasse	27.000 tot 38.400	6	6	
		Rekenplichtige tweede klasse	27.000 tot 38.400	2	2	
		Technisch-adjuunt	20.400 tot 38.400	1	1	
		Opsteller (engels machtig)	20.400 tot 31.200	1	1	
		Rekenplichtige derde klasse	20.400 tot 31.200	3	3	
		Radio-operator	19.200 tot 28.800	102	102	
		Werkopzichter	18.400 tot 38.400	10	10	
		Werkopzichter (tijd)	18.000 tot 38.400	5	5	
		Ziekenverpleegster	18.000 tot 31.200	5	5	
		Luchthavencommandant vierde klasse	18.000 tot 31.200	1	1	
		Onderchef Luchthaven tweede klasse	18.000 tot 31.200	2	2	
		Hulpberekenaar	18.000 tot 28.800	34	34	
		Opsteller	18.000 tot 28.800	28	28	
		Steno-typiste-secretaresse	18.000 tot 28.800	2	2	
		Tekenaar	18.000 tot 28.800	8	8	
		Adjunct-verkeersleider	18.000 tot 28.800	34	34	
		Onderchef Luchthaven derde klasse	18.000 tot 28.800	17	17	
		Onderchef Luchthaven vierde klasse	16.800 tot 27.600	1	1	
		Steno-typiste	16.800 tot 27.600	9	9	
		Hulpoperator-radio	16.800 tot 27.600	47	47	
		Klerk	15.000 tot 27.600	48	48	
		Klerk (tijd.)	15.000 tot 27.600	4	4	
		Tekenaar-expeditionnair	15.000 tot 27.600	5	5	
		Klerk-signaleur	15.000 tot 27.600	6	6	
		Tolk	15.000 tot 27.600	3	3	
		Typiste	14.400 tot 22.200	7	7	
		Telefonist	14.400 tot 22.200	8	8	
		Brigadier-wachter	14.400 tot 22.200	3	3	
		Deurwachter	12.000 tot 20.400	4	4	
		Vliegveldwachter	12.000 tot 20.400	66	66	
				633 (1)	633 (1)	

Naarvan 10 tijdelijke agenten af te danken zodra de volledige voltooiing der luchtvaartterreinen zal geëindigd zijn.

**COMPTES DE PRÉVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE 1948.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES.**

Numéro de l'article	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Montant par article
	b	Indemnités de foyer	900.000
	c	Indemnités de résidence	500.000
	d	Indemnités de naissance	275.000
	e	Indemnités et allocations familiales	2.200.000
	f	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	65.000
	g	Indemnités de déplacement	400.000
	h	Indemnités pour travail extraordinaire	50.000
	i	Indemnités diverses (fonctions difficiles et assujettissantes, remboursements divers).	120.000
	j	Déficit de receveurs.	10.000
	k	Indemnités d'intérim	250.000
	l	Indemnités pour exercice de fonctions supérieures à celles du grade	10.000
	m	Indemnités d'habillement	1.200.000
	n	Indemnités de vol	300.000
	o	Obligations imposées par l'arrêté du 28 décembre 1944 sur la Sécurité sociale des travailleurs	2.000.000
	p	Indemnités de subsistance aux météorologistes et radiotélégraphistes du navire météo.	364.500
	q	Indemnités de séparation aux météorologistes et radiotélégraphistes du navire météo.	310.500
	r	Application des résolutions de la Conférence Nationale du Travail	1.050.000
		TOTAL fr.	47.863.000

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1948.
ONTLEDING. — UITGAVEN.

Nummer van het artikel	Littera van de ontleding	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Bedrag per artikel
	b	Haardvergoedingen	900.000
	c	Standplaatsvergoedingen	500.000
	d	Geboortevergoedingen	275.000
	e	Gezinsvergoedingen en toelagen	2.200.000
	f	Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en van begrafenis	65.000
	g	Vergoedingen wegens verplaatsing	400.000
	h	Vergoedingen voor overwerk	50.000
	i	Allerlei vergoedingen (lastige en afmattende bezigheden, allerhande terugbetalingen).	120.000
	j	Tekorten van ontvangers	10.000
	k	Vergoedingen voor tijdelijke dienstwaarnemingen	250.000
	l	Vergoedingen voor uitoefening van functie hoger dan deze van de graad	10.000
	m	Vergoedingen voor kleding.	1.200.000
	n	Vliegvergoedingen	300.000
	o	Verplichtingen opgelegd bij het besluit van 28 December 1944 inzake maatschappelijke zekerheid der arbeiders	2.000.000
	p	Vergoeding voor onderhoud aan de weerkundigen en radiotelegrafisten van het meteorologisch schip	364.500
	q	Vergoedingen voor verwijdering aan de weerkundigen en radiotelegrafisten van de meteorologische dienst	310.500
	r	Toepassing van de besluiten van de Nationale Bespreking van de Arbeid	1.050.000
		TOTAAL fr.	47.863.000

**COMPTES DE PRÉVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE 1948.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES.**

Numéro de l'article	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Montant par article	
2	a	Salaires et indemnités du personnel de maîtrise, des gens de métier, gens de service et agents payés à la tâche, à la journée ou par mois.					
		Salaires :	Grades.	Salaires annuels.	Nombre d'ouvriers Cadre organique.	Effectif en service.	
		Technicien		22.800 à 42.000	7	7	
		Brigadier-électricien		20.400 à 28.800	7	7	
		Premier radio-électricien		18.000 à 30.600	8	8	
		Chef d'atelier.		19.200 à 28.800	1	1	
		Mécanicien de précision		19.200 à 28.800	2	2	
		Electricien-radio		18.000 à 27.600	15	15	
		Brigadier-pompier		16.800 à 26.400	2	2	
		Mécanicien		16.800 à 26.400	5	5	
		Ebéniste		15.000 à 24.600	2	2	
		Couvreur		15.000 à 24.600	1	1	
		Peintre-vitrier		15.000 à 24.600	1	1	
		Ajusteur		15.000 à 24.600	1	1	littéra
		Magasinier		15.000 à 24.600	2	2	a
		Electricien		15.000 à 24.600	40	40	11. 589.000
		Brigadier-manœuvre d'exploitation		15.000 à 24.600	1	1	
		Chauffeur mécanicien		15.000 à 24.600	21	21	
		Conducteur d'auto		14.400 à 21.600	15	15	
		Chef manœuvre d'exploitation		14.400 à 21.600	8	8	
		Maçon		14.400 à 21.600	1	1	
		Menuisier		14.400 à 21.600	2	2	
		Forgeron-plombier		14.400 à 21.600	2	2	
		Sous-brigadier pompier		14.400 à 21.600	3	3	
		Magasinier-lampiste		13.800 à 19.500	8	8	
		Chauffeur de chauffage central		13.800 à 19.500	6	6	
		Chef-nettoyeur		13.800 à 19.500	1	1	
		Pompier		13.800 à 19.500	18	18	
		Aide-mécanicien		13.800 à 19.500	3	3	
		Aide-couvreur		13.200 à 18.960	1	1	
		Aide-maçon		13.200 à 18.960	1	1	
		Manœuvre d'exploitation		12.720 à 18.480	84	84	
		Aide-électricien		12.720 à 18.480	8	8	
					277 (1)	277 (1)	

(1) Dont 50 ouvriers temporaires.

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1948.
ONTLEDING. — UITGAVEN.

Nummer van het artikel	Littera van de ontleding	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN				Bedrag per artikel
2	a	Lonen en vergoedingen voor het meesters-, vak- en dienstpersoneel en agenten betaald per stuk, per dag of per maand :				littera a 11.589.000
		Lonen :	Graden.	Jaarlijkse lonen.	Aantal Organiek kader. werklieden Effectief in dienst.	
		Techniciën		22.800 tot 42.000	7 7	
		Brigadier-electriciën		20.400 tot 28.800	7 7	
		Eerste radio-electriciën		18.000 tot 30.600	8 8	
		Werkplaatsleider		19.200 tot 28.800	1 1	
		Precisiewerktuigkundige		19.200 tot 28.800	2 2	
		Radio-electriciën		18.000 tot 27.600	15 15	
		Brigadier-pompier		16.800 tot 26.400	2 2	
		Werktuigkundige		16.800 tot 26.400	5 5	
		Meubelmaker		15.000 tot 24.600	2 2	
		Schaliedekker		15.000 tot 24.600	1 1	
		Schilder-glazenmaker		15.000 tot 24.600	1 1	
		Bankwerker		15.000 tot 24.600	1 1	
		Magazijnier		15.000 tot 24.600	2 2	
		Electriciën		15.000 tot 24.600	40 40	
		Brigadier-arbeider der exploitatie		15.000 tot 24.600	1 1	
		Autovoerder-mecaniciën		15.000 tot 24.600	21 21	
		Autovoerder		14.400 tot 21.600	15 15	
		Hoofdarbeider der exploitatie		14.400 tot 21.600	8 8	
		Metselaar		14.400 tot 21.600	1 1	
		Schrijnwerker		14.400 tot 21.600	2 2	
		Smid-loodgieter		14.400 tot 21.600	2 2	
		Onderbrigadier-pompier		14.400 tot 21.600	3 3	
		Magazijnier-lampist		13.800 tot 19.500	8 8	
		Stoker centrale verwarming		13.800 tot 19.500	6 6	
		Hoofdschoonmaker		13.800 tot 19.500	1 1	
		Pompier		13.800 tot 19.500	18 18	
		Helper-werktuigkundige		13.800 tot 19.500	3 3	
		Helper-schaliedekker		13.200 tot 18.960	1 1	
		Helper-metselaar		13.200 tot 18.960	1 1	
		Arbeider der exploitatie		12.720 tot 18.480	84 84	
		Helper-electriciën		12.720 tot 18.480	8 8	
					277 (1) 277 (1)	

/aarvan 50 tijdelijke werklieden.

**COMPTES DE PRÉVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE 1948.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES.**

Numéro de l'article	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Montant par article
	b	Indemnités de foyer	580.000
	c	Indemnités de résidence	110.000
	d	Indemnités et allocations familiales	700.000
	e	Indemnités de naissance	100.000
	f	Indemnités pour exercice de fonctions supérieures au grade	10.000
	g	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	22.000
	h	Travail extraordinaire	20.000
	i	Indemnités de déplacement	100.000
	j	Obligations imposées par l'arrêté du 28 décembre 1944 sur la Sécurité sociale des travailleurs et par la loi du 10 décembre 1942 sur l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des agents non affiliés à la Caisse des ouvriers (écureuses, etc.) ainsi que par l'arrêté sur le rééquipement ménager	700.000
	k	Indemnités d'habillement	800.000
	l	Application des résolutions de la Conférence Nationale du Travail	270.000
		TOTAL fr.	15.001.000
		TITRE II.	
		DÉPENSES D'APPROVISIONNEMENTS.	
4		Achats d'approvisionnement :	
	a	Fournitures diverses entrant dans les magasins pour être utilisées ultérieurement dans les travaux de premier établissement, d'entretien et de renouvellement (terrains, bâtiments, installations de toute nature, etc.)	4.000.000
	b	Achats de carburants pour avions et véhicules automobiles	1.600.000
	c	Achats d'imprimés, de fournitures de bureau, de reliures, etc.	900.000
		TOTAL fr.	6.500.000

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1948.
ONTLEDING. — UITGAVEN.

Nummer van het artikel	Littera van de ontleding	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Bedrag per artikel
	b	Haardvergoedingen	580.000
	c	Standplaatsvergoedingen en toelagen	110.000
	d	Gezinsvergoedingen	700.000
	e	Geboortevergoedingen	100.000
	f	Vergoedingen voor uitoefening van functie hoger dan deze van de graad	10.000
	g	Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en van begrafenis	22.000
	h	Vergoedingen voor overwerk	20.000
	i	Vergoedingen wegens verplaatsing	100.000
	j	Verplichtingen opgelegd bij het besluit van 28 December 1944 inzake maatschappelijke zekerheid der arbeiders en bij de wet van 10 December 1924 op de Verzekering tegen de gedeeltelijke gevolgen van ouderdom en vroege dood van de bij de Werkliedenkas niet aangesloten agenten (Schuursters, enz.) alsmede bij het besluit op de huishoudelijke wederoostrusting	700.000
	k	Vergoedingen voor kleding	800.000
	l	Toepassing van de besluiten van de Nationale Bespreking van de Arbeid	270.000
		TOTAAL fr.	15.001.000
		TITEL II.	
		UITGAVEN AAN VOORRADEN.	
4		Aankopen van voorraden :	
	a	Allerlei leveringen opgenomen in de voorraden om later gebruikt te worden voor de werken van eerste aanleg, onderhoud en vernieuwing (terreinen, gebouwen, installingen van allen aard, enz.)	4.000.000
	b	Aankopen van motorbrandstoffen voor vliegtuigen en autos	1.600.000
	c	Aankopen van drukwerken, bureelbehoefden, inbindingen, enz.	900.000
		TOTAAL fr.	6.500.000

**COMPTES DE PRÉVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE 1948.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES.**

Numéro de l'article	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Montant par article
TITRE III.			
DÉPENSES DIVERSES POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.			
5		Intervention de la Régie des Voies Aériennes dans les dépenses de divers organismes :	
	a	Intervention dans les dépenses des services centraux (Secrétariat général, Cabinet du Ministre, Service de Santé, Comité supérieur de Contrôle, Comité consultatif et Comité de Sécurité)	1.192.000
	b	Intervention dans les frais du Centre de contrôle des radiocommunications.	250.000
	c	Subside à l'Ecole interministérielle des télécommunications	10.000
	d	Remboursement des traitements et salaires du personnel détaché d'autres administrations	350.000
	e	Intervention dans le coût de l'O. A. C. I.	200.000
		TOTAL fr.	2.002.000
6		Subsides à la Caisse des ouvriers du Département :	
	a	Pensions des ouvriers	pour mémoire.
7		Dépenses diverses se rapportant à l'entretien des aérodromes et des bureaux, des installations de signalisation et de balisage, des installations de télécommunications, etc. Travaux d'impression :	
	a	Eau, éclairage, énergie électrique, chauffage et combustibles	4.665.000
	b	Entretien des locaux et du mobilier	500.000
	c	Entretien des aérodromes et de leurs installations; réparations de matériel et de véhicules	19.500.000
	d	Travaux d'impression, reliures, achat de publications, location de machines comptables, abonnements	100.000
	e	Loyers, indemnités pour occupation de terrains et d'immeubles	9.900.000
	f	Indemnités résultant de l'exploitation des aérodromes (accidents aux personnes, dommages aux propriétés, vol de matériel, assurances, etc.)	1.000.000
	g	Prestations de la S. N. C. B.	500.000
	h	Prestations de la Poste	200.000
	i	Prestations de la Régie des T. T.	200.000
	j	Entretien des bateaux stationnaires de météorologie internationaux	500.000
	k	Frais des gardiens de phare et des observateurs météorologiques	85.000
	l	Travaux imprévus et divers	100.000
	m	Fuel-oil weathership	6.000.000
		TOTAL fr.	43.250.000

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1948.
ONTLEDING. — UITGAVEN.

Nummer van het artikel	Littera van de ontleding	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Bedrag per artikel
TITEL III.			
ALLERLEI UITGAVEN VOOR PRESTATIES EN WERKEN.			
5		Aandeel van de Regie der Luchtwegen in de uitgaven van verschillende organismen :	
	a	Aandeel in de uitgaven van de centrale diensten (Algemeen Secretariaat, Kabinet van de Minister, Gezondheidsdienst, Hoog Comité van Toezicht, Comité van Advies en het Comité voor de Veiligheid)	1.192.000
	b	Aandeel in de kosten van het Centrum voor contrôle der radioverbindingen	250.000
	c	Toelage aan de interministeriële school voor televerbindingen	10.000
	d	Terugbetaling van de wedden en lonen van door andere administraties afgestaan personeel	350.000
	e	Aandeel in de kosten van de O. A. C. I.	200.000
TOTAAL fr.			2.002.000
6		Toelagen aan de Werkliedenkas van het Departement :	
	a	Pensioenen der werklieden	pro memorie
7		Allerlei uitgaven betreffende het onderhoud der luchthavens en kantoren, der inrichtingen voor signalisatie en bebakening, der electrische inrichtingen, der inrichtingen voor televerbindingen, enz. Drukwerken :	
	a	Water, verlichting, electrische drijfkracht, verwarming en brandstof	4.665.000
	b	Onderhoud van lokalen en meubelen	500.000
	c	Onderhoud van de luchthavens en hun inrichtingen; herstelling van materieel en voertuigen	19.500.000
	d	Drukwerken, inbindingen, aankoop van publicaties, huren van boekhoudingsmachines, abonnementen, enz.	100.000
	e	Huur, vergoedingen voor het bezetten van terreinen en gebouwen	9.900.000
	f	Vergoedingen wegens de exploitatie der luchthavens (ongevallen aan personen, schade veroorzaakt aan eigendommen, diefstal van materieel, verzekeringen, enz.)	1.000.000
	g	Prestaties van de N. M. B. S.	500.000
	h	Prestaties van de Posterijen	200.000
	i	Prestaties van de Regie T. T.	200.000
	j	Onderhoud van de internationale stationnaire weerkundige schepen	500.000
	k	Kosten van de vuurtorenbewakers en van de weerkundige waarnemers.	85.000
	l	Onvoorziene werken en allerhande	100.000
	m	Fuel oil Weathership	6.000.000
TOTAAL fr.			43.250.000

**COMPTES DE PRÉVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE 1948.
DEVELOPPEMENTS. — DÉPENSES.**

Numéro de l'article	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Montant par article
		TITRE IV.	
		DÉPENSES DE PRÉVOYANCE SOCIALE ET D'ASSISTANCE AU PERSONNEL.	
8	a	Exécution des lois coordonnées sur la réparation des dommages résultant des accidents de travail (lois coordonnées du 24 décembre 1903, 3 août 1926, 15 mai 1929, 30 décembre 1929 et 18 juin 1930). Application de l'arrêté royal du 29 décembre 1926 concernant l'allocation spéciale à certaines catégories de victimes d'accidents du travail.	
		Frais résultant des maladies attribuées, soit à l'exécution du service, soit à la profession des agents	50.000
	b	Secours au personnel	100.000
		TOTAL fr.	150.000
9		(Euvres sociales :	
	a	Mess et cantines	100.000
	b	Subsides aux cercles d'agrément du personnel	100.000
		TOTAL fr.	200.000
		TITRE V.	
10		Travaux et dépenses pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc.)	100.000
		TITRE VI.	
11		TRAVAUX D'ÉTABLISSEMENT CONFIES A DES TIERS.	
		DÉPENSES D'EXTENSION RELEVANT DU PROGRAMME DE 1948.	
		Mobilier	1.000.000
		Outillage	3.000.000
		Matériel d'incendie	7.000.000
		Frais d'études et divers	1.000.000
		Terrains et expropriations	25.000.000
		Frais d'aménagement des terrains	18.000.000
		Bâtiments	31.500.000
		Pistes	17.000.000

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1948.
ONTLEDING. — UITGAVEN.

Nummer van het artikel	Litters van de ontleding	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Bedrag per artikel
		TITEL IV.	
		UITGAVEN VAN MAATSCHAPPELIJKE VOORZORG EN BIJSTAND AAN HET PERSONEEL.	
8	a	Uitvoering van de samengeordende wetten op de vergoeding der schade voortspuitend uit arbeidsongevallen (samengeordende wetten van 24 December 1903, 3 Augustus 1926, 15 Mei 1929, 30 December 1929 en 18 Juni 1930). Toepassing van het Koninklijk besluit van 29 December 1926, betreffende het verlenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categoriën van getroffen door arbeidsongevallen. Kosten voortspuitend uit ziekten toe te schrijven aan de uitvoering van de dienst of aan de bediening der agenten	50.000
	b	Hulp aan het personeel	100.000
		TOTAAL fr.	150.000
9		Sociale werken :	
	a	Mess en cantines	100.000
	b	Toelagen aan de vermaakkringen van het personeel	100.000
		TOTAAL fr.	200.000
		TITEL V.	
10		Werken en uitgaven voor rekening van derden (particulieren en Staatsbesturen)	100.000
		TITEL VI.	
11		WERKEN VAN AANLEG AAN DERDEN TOEVERTROUWD.	
		UITGAVEN VAN UITBREIDING AFHANGENDE VAN HET PROGRAMMA 1948.	
		Mobilair	1.000.000
		Werktuigen	3.000.000
		Brandmaterieel	7.000.000
		Kosten van studie en allerlei	1.000.000
		Terreinen en onteigeningen	25.000.000
		Kosten voor inrichting der terreinen	18.000.000
		Gebouwen	31.500.000
		Banen	17.000.000

COMPTES DE PRÉVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE 1948.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES.

Numéro de l'article	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Montant par article
		Taxitracks	5.000.000
		Hangars et ateliers	35.000.000
		Plates-formes.	8.500.000
		Raccordements chemin de fer	2.000.000
		Appareils de météorologie	3.000.000
		Installations de signalisation et de balisage	25.500.000
		Installations de télécommunications	47.900.000
		Installations électriques	4.600.000
		TOTAL fr.	235.000.000
		TITRE VII.	
		CHARGES FINANCIERES ET INDUSTRIELLES.	
12		Charges financières	pour mémoire
13		Alimentation du Fonds de renouvellement et d'amortissement	22.608.600
		TOTAL GENERAL DES DEPENSES fr.	372.674.600

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1948.
ONTLEDING. — UITGAVEN.

ONTLEEDING		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN		Bedrag per artikel
Nummer van het artikel	Littera van de ontleding			
		Taxitracks	5.000.000	
		Loodsen en werkplaatsen	35.000.000	
		Ladingsvloeren	8.500.000	
		Spoorwegaansluitingen	2.000.000	
		Toestellen voor meteorologie	3.000.000	
		Inrichting en voor signalisatie en bebakening	25.500.000	
		Inrichtingen voor televerbindingen	47.900.000	
		Electrische inrichtingen.	4.600.000	
		TOTAAL fr.		235.000.000
		TITEL VII.		
		FINANCIELE EN NIJVERHEIDSLASTEN.		
12		Financiële lasten.		pro memorie
13		Voeding van het Vernieuwings- en Afschrijvingsfonds		22.608.600
		ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN fr.		372.674.600

**COMPTES DE PRÉVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE 1948.
DÉVELOPPEMENT. — RECETTES.**

Numéro de l'article	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES PRODUITS	Estimations proposées pour 1948
1		Recettes d'exploitation	28.500.000
2		Autres recettes :	
	a	Ventes et travaux exécutés pour le compte de tiers et d'autres administrations de l'Etat 150.000	
	b	Remboursement par l'Etat des frais engagés par la Régie des Voies Aériennes pour le bateau stationnaire météorologique 3.587.000	
		TOTAL fr.	3.737.000
3		Subvention de l'Etat au Fonds spécial de la Régie des Voies Aériennes destinée à financer les dépenses de premier établissement (art. 21 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946 créant la R.gie des Voies Aériennes)	235.000.000
4		Subvention de l'Etat destinée à couvrir le mali des dépenses d'exploitation (art. 20 et 23 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946 créant la Régie des Voies Aériennes)	105.437.600
		TOTAL DES RECETTES fr.	372.674.600

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1948.
ONTLEDING. — ONTVANGSTEN.

Nummer van het artikel	Littera van de ontleding	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN	Ramingen voorgesteld voor 1948
1		Exploitatieontvangsten	28.500.000
2		Andere ontvangsten :	
	a	Verkopen en werken uitgevoerd voor rekening van derden en andere besturen van de Staat 150.000	
	b	Terugbetaling door de Staat der kosten door de Regie der Luchtwegen belegd voor het meteorologisch wachtschip 3.587.000	
		TOTAAL fr.	3.737.000
3		Toelage van de Staat aan het Bijzonder Fonds van de Regie der Luchtwegen voor het dekken der kosten van eerste aanleg (art. 21 van de besluitwet van 20 November 1946 houdende oprichting van de Regie der Luchtwegen	235.000.000
4		Toelage van de Staat voor het dekken van het mali der exploitatieuitgaven (art. 20 en 23 van de besluitwet van 20 November 1946 houdende oprichting van de Regie der Luchtwegen)	105.437.600
		TOTAAL DER ONTVANGSTEN fr.	372.674.600